

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:
 Egy évre 26 korona.
 Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
 6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
 minden következőnél 16 fillér.

Nyiltér sora 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
 Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1903.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Péntek, augusztus 7.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezérelkek: Az utolsó út.
- A románok aktivitása.
- A parlamenti vizsgálat.
- Nagy utamunkák.
- Héderváry a királynál.
- Dienes székése.
- A lakatosok sztrájkja.
- A pápa válasza.
- A nyomdász-sztrájk vége.
- Khuen nem mond le.
- A politikai bonyodalmak és az idei ujoncozás.
- Vége a sztrájkoknak!
- Megbolygatott szék.
- Tárcs: Idegesség a szerelemben. Irta: Dybro.
- Regény-Csarnok: A teltek kineve. Irta: Ritt Gyula.

Az utolsó út.

Arad, augusztus 6.

A miniszterelnök Ischlbe utazott és a zsebében vitte a *kabinet lemondását*. A legelőkelőbb politikai körök, mint ezt megbízható forrásból tudjuk, kikerülhetetlennek tartják a kabinetválságot s így valószínű, hogy még ma, vagy holnap arra virradunk, hogy Khuen-Héderváry gróf királyi meghagyásra „el fogja látni a kormányzással járó teendőket”, amíg meg nem jelenik az új miniszterelnök.

Khuen fel fogja tární az uralkodó előtt a feszült parlamenti viszony tarthatatlanságát, a melyet a megváltozott állapotok idéztek elő. Ez a megváltozott állapot abba áll, hogy a függetlenségi párt

békés része visszament az obstrukcióra. Ez azonban csak a *Pap Zoltán* és *Szapáry László* nevéhez fűződő események eufemisztikus körülírása, és bizonyára nem egyedüli tárgya annak a jelentésnek, melyet Khuen grófnak Ischlben meg kell tennie.

Az a körülmény, hogy *Kossuth Ferenc* néhány hívével, akikkel eddig tartotta magát az új kormányelnökkel kötött paktumhoz, nyíltan *Barabás* és *Polónyi* karjaiba dobta magát, a helyzeten csak jelentéktelen változást okozott. Az obstrukciópártiak Kossuth nélkül is elég erősöknek mutatták magukat ahhoz, hogy az ujonctörvényből és a költségvetésből ne lehessen semmi. Még *Szapáry* gróf fellépése is, melyet Kossuth Ferenc ugródeszkának használt fel, hogy visszajusson az obstrukció élére, nem változtatna sokat a helyzeten, ha változás nem következett volna be már akkor, mikor az ellenzék nem tette magáévá Kossuth Ferenc adott szavát és folytatta az obstrukciót. Miután Khuen gróf programja általános meglepetésre nem az obstrukció erőszakos leverése, hanem az ellenzékkel való paktálás volt, ennek következtében már akkor bukott, mikor *Barabás* felvette a Kossuth által elejtett obstrukciós harciárdót. Ha tehát Khuen gróf Ischlbe utazott, akkor csak arról lehet szó, hogy levonta a konzekvenciákat.

Szell Kálmán bukása után, akinek a passzív rezisztenciának nevezett tétova-

politikája sem a koronánál, sem a többségnél tetszéssel nem találkozott, kétféle ut állott nyitva, hogy az ország az abnormális, alkotmány nélküli állapotból visszajusson az alkotmányos vágányokra. Vagy az obstrukció elleni harc mindazon eszközök felhasználásával, melyeket a házszabályok megengednek és amelyek, mint a német Kardorff-féle javaslat megmutatta, egységes és elhatározott többség mellett sikerre is vezethetnek: vagy pedig az ellenzékkel való paktálás, melylyel célt lehet érni, ha az ellenzék teljesen vagy részben megkapja követeléseit.

A két ut közül nyilván az elsőt akarták megkísérelni, mikor *Tisza István* gróf kapott megbízást kabinetalakításra. Mikor aztán *Tisza* rövid tájékozódás után visszautazott Bécsbe és azt jelentette, hogy nem érzi magát elég erősnek a misszió teljesítésére, és a bán következett, akiről tudni, hogy Zágrábban a legvehemens ellenzékkel el tudott bánni, azt hittük, hogy ez az ember vállalkozni mer arra, amitől *Tisza István* visszarettent.

Mennyire csodálkoztunk tehát, mikor Khuen-Héderváry Kossuth Ferencsel kezdett alkudozni és megmutatta, hogy az ő meghívásával nemcsak a személy, hanem az ut is megváltozott. Az előtt a meglepő tény előtt álltunk, hogy egy olyan harccal, amelyhez meg kellett volna ereszteni a lelkiismeret nadrágszíját, egy kifogástalanul parlamentáris származású embert biztak meg, míg ellenben az al-

Idegesség a szerelemben.

Irta: Dybro.

I.

Margit az erkélyen ült. Lehunyt szempil-lákkal, félig ébren, félig álomban, hallgatta a lipótvárosi malmok egyhangú zakatolását s a gummi nélkül lármásan tovarobogó egyfogatúak végnélküli dübörgését.

A nagyváros zibongása, moraja úgy hatott a Margit idegeire, mint a méhek döngicsélése, vagy a madárcsicsergés egy falusi vagy kisvárosi leány lelkére, — a lármában, a zajban szinte elszenderült.

Margitnak nem volt természetes az idegrendszere. Hogy miben állott a természetellesség? Hát elsősorban abban, hogy nem szerette a vajaskiflit. Szerinte a vajaskifli nem étel s akivel vajaskiflit etetnek, azt kinezik. Ő vele pedig naponta kétszer vajaskiflit etetett a mamája, tehát őt kineztek. Így aztán kifejlődött benne a hit, hogy mindenki kinezza és mindennel kinezik.

Erett volt, husz éves. Tipusa a férjhezadó leányoknak. Tényesen már nagyon szeretett volna valakinek a felesége lenni, de mégis mikor szó jött a férjhezmenésről, nem tudott egyebet mondani:

— Mamám, ne kinezatok! . . .

Minden kérőjében talált hibát. Ugynevezett kitűnő parthie volt, — de nagyon nehezen kapható.

Margit nem volt szerelmes! Ugy találta, hogy a szerelem már nem elég modern intézmény. A szerelem már kiment a divatból.

Nyaralni készültek. Benn a lakásban csomagoltak. A csomagolás Margitot izgatta, nem tudta nézni, azért jött ki az erkélyre. A nyitott ajtón át kihallatszanak a mama erélyes parancsai, amint a cselédeknek utasításokat ad. Egyszerre azonban megváltozik a hang. Edes-kés, lágy lesz, mintha minden szavát mézbe mártogatná:

— Jó napot édes Solti! Na ez igazán kedves magától, hogy eljött bucsuzni tőlünk. Ez igazán helyes! — Majd azonnal szólok a Gittának.

Es kiszólt az erkélyajtón:

— Gittikém! Gittácskám! a Solti ur van itt!
 — Hát hogy van! — fordul ismét a fiatal-emberhez — foglaljon helyet nálunk. Bocsás-son meg a rendetlenségért, de tudja nyaralás előtt. Igen! — itt lélegzetet vett. — Hát maga édes hol nyaral?

Be se várta a feleletet.

— Természetesen a birtokukon. Vagy a Balaton mellett? Siófokon ugy-e? — Nem! — Talán csak nem megy most nyáron Abbáziába? Azt ne tegye! Borzasztó hőség van ott, jöjjön inkább velünk. Mi Norderneyba megyünk. Oh, ott nagyon kellemes.

Nem lehetett elállítani szavát. A fiatal ember csak ült s mosolyogva intett a fejével, hol igent, hol nemet.

Margit még mindig nem jött s kinosan teltek a percek.

— Mit esinál a kedves bátyja? Hát az öcsöce? Régen nem láttuk őket!

Kinos nagy szünet. Végre a mamának mentő ötlete támad:

— Menjen ki az erkélyre Gittához, édes Solti. Nagyon kellemes az erkélyen. Nekem megbocsát, de a csomagolás . . . Tudja, nálam nélkül . . . Menjen ki édes, a Gitta nagyon fog örülni . . .

II.

— Csókolom a kezét, Gitta nagysám!
 — Jó napot, Solti!
 — Hogy mint érzi magát?
 — Látja, minden férfi ilyen unalmas, mint most maga. Már akkor kérdezősködik a hogy-létem felől, mikor még más és ötletesebb témába is kezdhetne. Uljón le!

— Kisztihand!
 — Nos?
 — Ha mernék . . .

— Mit? Csak talán nem akar ismét szerelmet vallani. Ugyan kérem, ne okoskodjék. Ugy látszik, az egész Solti-familiának rossz a gusztusa. Egyszer már a bátyja is megkérte a kezemet.

— Oh, Gitta nagysám, ha merném . . .

— Ne kérem, sohse fárasza magát. Ugyan miért lennék inkább a maga felesége, mint a bátyjád? Maguk nagyon egyformák, csak a

kudozás és az engedékenységek politikájára kiszemeltek egy olyant, aki idegenként jött a parlamentbe.

Nem lehet kétségbevonni, hogy annak a szerencsétlenségnek óriásibb része, a mely Khuent érte, arra a nagy differenciára vezethető vissza, amely programja és politikai multja között fennállott. Nemcsak a felkorbácsolt nemzeti szenvedélyt, hanem még nagyobb szerencsétlenségére, azt a bizalmatlanságot találta magával szemben, melyet személye iránt tápláltak. És ha most Ischlben az igazságot akarja a magyar politikai helyzetről elreferálni, akkor nem a Kossuth hazatérése által teremtett megváltozott helyzetről kell beszámolnia, hanem be kell ismernie, hogy a tranzigálás, a békítés politikájára az ő személye nem volt alkalmas.

A románok aktivitása.

(Kolozsvár az aradiak ellen.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 6.

Az aradi *Tribuna Poporului* még most is osztogatja a románoknak Magyarország választókerületeit. A mint egy ízben jeleztük, ez a lap állandó rovatot tart, a melyben azt igyekszik megjövendőni, hogy a románok általános aktivitása esetén mely megyében hány kerületben fognának győzni a román nemzetiségi jelöltek.

Az újabb kimutatás között van ez is:

Csanád megye három választókerülete közül a *battonyai* és *makói* kerület tiszta magyar választókból áll. A nagylaki kerület választóinak fele román, másik fele pedig magyar és tót. Ha a románok itt paktumot kötnek a tótokkal, győzhetnek.

Hunyad vármegye hat választókerülete közül tizen: a *kőrösbányai*, *dobrai*, *hátszeg vajdahunyadi* és *szászvárosi* választókerületben a román választók többségben vannak.

Bizonyos, hogy ez a kimutatás első sorban az aktivisták igen nagy optimizmusára vall. A magyarok előtt azonban nem az a fontos, hogy mire számítanak az aktivisták. Ezekből a kimutatásokból megtudjuk, hogy a románok hol

fognak működni? Es ezt nagyon jó lesz tudnia a magyarságnak. Mert az aktivisták harca egyre jobban kiélesedik a passzivisták föllépése folytán.

Hír szerint az aki7ista román nemzeti párt vezérferfiái legközelebb még eddig meg nem állapított helyen értekezletre fognak összejönni, a melyen kidolgozzák harci tervüket. Ahhoz híven fognak ragaszkodni. Ez az értekezlet, hír szerint, a nemzeti komité üléseinek elejére fog esni.

A B. H.-nak írják, hogy az aktivisták már mozgalmuk kezdetén megkapták *Sturdea* jóakaró ígéreteit. Egyes romániai ellenzéki pártok azonban erős támadást intéznek az aktivisták ellen, azért, mert Sturdzával paktálnak.

Rusu-Sirianuz aradi román lap szerkesztője, most Romániában időzik és bizonyos, hogy ezt az időt fölhasználja a véleménykülönbségek megszüntetésére. Ez abból is látszik, hogy újabban a bukeresti ellenzéki lapok már enyhítették támadásaikat az aradiak ellen.

Erdekes körülmény, hogy míg a passzivisták mind görög-katolikus románok, addig a görög-keletiek nagyobb részét aktivisták. A kolozsvári *Revasul* című román lap el is nevezte őket mangristáknak. A mi ugyan csak célzás a *Tribuna Poporului*-nak az aradi püspök-válság idején tanúsított mangrista érzelmeire, de mindenesetre fontos jelenség. Ugy látszik, felekezeti harc készül, a mi ugyancsak megakasztaná az aktivisták munkáját.

A *Revasul* szerkesztője, *Daianu Jenő* dr. kolozsvári görög katolikus esperes, lapjának legutóbbi számában kijelenti, hogy ezentul minden adandó alkalommal *le fogja lepözni* az aktivistákat, a kik részint hiúságból, részint csunya önzésből szélhámos politikát űznek. Mert az aktivitás nem egyéb, mint könnyelműen odavetett szölam, a melyet főnhéjazó ambíciójuk kielégítésére használnak az aradi és szászvárosi aktivisták. A román népnek ezzel a szóval csak port hintenek a szemébe.

A román nép a mai körülmények között — a *Revasul* szerint — nem léphet aktivitásba, mert kár volna, ha elpazarolná erejét ebben a módó küzdelemben. Különösen elítélendő az aktivitás azért, mert a román nemzeti komité is megtiltotta. Pedig a 15-16 ak-

tivista, *Vlád Aurél* oszlepos tagja a nemzeti komiténak.

Ilyen érvek előrebocsátásával a föntnevezett újság követeli a nemzeti komité összehívását, hogy döntő határozatot hozzon ebben a politikai nézeteltérésben. *Daianu dr.* indítványának minden valószínűség szerint lesz is eredménye, mert a biztos támogatásra számíthat a hazai románság két legnagyobb gócpontján: *Balázsfalván* és *Nagyszébenben*.

A passzivisták illetően mozgalmával szemben az aktivisták sem tétlenkednek. Arad, Bihar- és Szilágymegye román papjai állandóan összeköttetésben állanak egymással és mintegy megállapodásszerűen izgatják a népet, hogy szegődjék az ő táborukhoz, mely minden földi jóval kecsegtet.

A parlamenti vizsgálat.

(A mai tárgyalás adatai.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 6.

A parlamenti vizsgáló bizottság ma *Rokonyi Gyula* einöklete alatt tovább folytatta ülését.

Első sorban *Deák Jenőt*, *Dienes* ügynök-társát hallgatták ki, ezuttal második ízben. *Deák* kijelentette, hogy semmi olyan tanácskozásban nem vett lényegesen részt, a mi *Andrássy Gyula* gróf személyével összeköttetésbe lenne hozható. Ennek folytán tiltakozik *Andrássynak* tegnap tett azon kijelentése ellen, hogy az ő névtelen látogatója hozzá, már mint *Deák*hoz, lenne hasonló. Hogy *Dienes Márton*nal minő összeköttetésben volt, arról első kihallgatása alkalmával kimerítően nyilatkozott, többet most sem mondhat.

Polónyi Géza kérdéseire elmondja *Deák Jenő*, hogy az ő legjobb tudomása és *Dienes*nek előtte tett kijelentése szerint *Scápáry László* és *Bánffy Miklós* grófok vállalkoztak arra, hogy *Dienes* családjáról gondoskodni fognak.

Ujhelyi Zsigmond rendőrfogalmazó tett ezután vallomást. Előadta *Dienes* váltói lefoglalásának történetét. Egyebet ezen ügyben nem tud, csak azt, hogy a váltókon több aláírás hamisítva volt.

hibáikban különböznek. O kártyás — maga szeretőket tart.

— De *Gitta* kérem, hogy tétélezheti ezt föl rólam?

— Ugyan ne okoskodjék! A multkor is láttam *Gerbaudnál* egy vöröshaju leánynyal.

— Az egy távoli rokonom.

— Hazudik!

— De *Gitta*...

— Igen hazudik! Epen ugy hazudja azt, hogy az a lány távoli rokona, mint azt, hogy belém szerelmes.

... Egy percig csend lesz. Csak a mal-mok zugása s a kocsi dűbörgése hallatszik. Majd *Solti* feláll, köhécsel egyet-kettőt s aztán halk hangon köszön:

— *Kisztihand, Gitta* nagysám!

III.

Norderneyba mentek. *Solti* nem ment utánuk, nem próbálkozott meg többet megkérni a *Margit* kezét.

A fürdőben egyhanguan teltek a napok. A *Margit* idegeire csillapítólag hatott a tenger. Hazajöttek. A pótsezont kint töltötték a *Margitszigeten*.

Egy napon *Margit* egyedül ült a parton, mindjárt a hajóállomás mellett. Nézte, kik szállnak ki s be a hajóba. Számolgatta, hogy hányan hagyják el a szigetet s hányan jönnek.

Amint a kiszálló utasokat olvasta össze, egyszerre csak abban hagyta a számolást. A „*Sas*” fedélzetéről a három *Solti* testvér jött a szigetre.

— *Kisztihand, Gitta* Nagysám, — szóltak egyszerre kórusban, amint észrevették.

Ebben a pillanatban érkezett meg a mama:

— Ah! jó napot! hogy vannak, hol nyaraltak? Mi *Norderneyban*, itt csak a pótsezont tartjuk.

Elindultak sétálni. A két kikoszarozott *Solti* a mamát fogta közre, átengedték *Margitot* a legfiatalabbnak.

— Magával oly ritkán találkozom! kezdte *Margit*.

— Természetesen ezen csodálkozik?! Mert maga szerint ha már *Solti* az ember, akkor okvetlenül maga körül kell legyeskednie.

— Ne legyen szemtelen.

— Én, dehogy, a világért sem. — De nem fogok magának szerelmet vallani, ezt előre mondhatom.

— *Solti*!

— Vagy talán azt mondjam én is, hogy szerelmes vagyok magába? Hogyne! eddig már a két bátyámat kikoszarozta.

— Es ha magát nem kosaraznám ki?

— Engem? Hisz én kártyás is vagyok, szeretőket is tartok...

— Az nem igaz!

— De ha mondom. Jövöre még versenystállót is nyitok. Nekem nem való feleség. Én nem tudok szeretni...

Margit merően a szemé közé nézett. A mama és az idősebb *Soltiak* messzire mögöttük maradtak.

— *Solti*! — szólt *Margit* és mintha remeggett volna a hangja, — hátha én azt mondanám, hogy szívesen lennék a felesége...

— Boesásson meg, de én nem kérének meg a kezét...

IV.

A legifjabb *Solti* kiűnő taktikát folytatott. Ritkán jött a szigetre s akkor is úgy mutatta, mintha nem a *Margit* kedvéért járna ki.

Es *Margit* egyre idegeesebb lett. Kínozta mindenki és minden. Nem ismerte a lelkét eléggé, nem is gyanította, hogy szerelmes. Csak azt tudta, hogy a *Solti* felesége szeretne lenni. Csak ezt akarta.

Egy este, mikor ismét együtt voltak, végre megkérdezte a férfit. *Rezzgett* a hangja, mikor kimondta:

— Mondja *Gitta*, lenne a feleségem?

Mint győzedelmes hadvezér, tekintett fel a leány. Végre elérte a célját, asszony lehet. Szótlanul állott, s amint a férfi megérintette kezét, amint forró lehelletét közel érezte arcához, egyszerre ideges áram járta át egész testében. Megremegett.

— A férfi most már szenvedélyesen ismételte:

— Lenne a feleségem?

Margit egy pillanatig komolyan állt, aztán kirántotta a kezét és idegesen felnevetett:

— Hárman vannak testvérek ugy-e? Végre mind a három megkérte a kezemet. Nos hát, — nem leszek egynek se a felesége!

— *Margit*! Ne üzzön velem játékot, tudom, hogy szeret és én is szeretem... imádom. Legyen a feleségem!

Egy ideges nevetés volt a válasz, s aztán befutott a lakásba.

Szapáry Pál gróf igen érdekes vallomást tett a bizottság előtt. A volt fiumei kormányzó öccse úgy nyilatkozott, hogy a szocialisták kisebb értékű zálogtárgyainak kiváltását egy év előtt ő pendítette meg, ez az eszme tehát tőle és nem a bátyjától ered. Ezen ügyben Széll Kálmán volt miniszterelnöknek memorandumot is nyújtott be. Neki egyébként bátyja ballépésében semmi része nincs.

Ujból kihallgatták Ritter Imrét, Szapáry László gróf jószágkormányzóját. A hozzá intézett kérdésekre kijelentette, hogy többet, mint amit első vallomásában elmondott, az egész ügyről nem tud.

Reimann Gyula, Szapáry László gróf titkára azt vallotta, hogy a megvesztegetési ügyről ő csak az újságok közleményei alapján értesült. Egyebet nem tud.

Maray Lajos, egyik közgazdasági lap szerkesztője, úgy nyilatkozott, hogy július hó 29 én a képviselőházban beszélgetett Reimann Gyulával, ki azt mondta, hogy Szapáry László grófnak a megvesztegetés tényében semmi része nem volt és abban a gróf teljesen ártatlan, mert a megvesztegetés — ugymond Reimann — Khuen-Héderváry gróf tudtával történt, a ki fel fogja eszlatni a Házat, a mely célra két millió áll rendelkezésére. (Nagy mozgás.)

Reimann és Maray ellentétes vallomására való tekintettel a parlamenti bizottság elhatározta, hogy a két tanut szembesíti egymással.

Maray ismétli az elmondottakat és szemébe mondja Reimannnak, a mit ő szerinte előtte hangoztatott.

Reimann tagadja a szájába adott nyilatkozatot s azt mondja, hogy a dologban félreértés lehet, mert ő aznap, mikor Marayval beszélt, lázas volt és nem emlékszik ma már arra bizonyosan, amit akkor mondott. (Mozgás). Azt azonban meri állítani, hogy olyanokat nem mondhatott, a miket Maray a bizottság előtt hangoztat.

Rohonyi elnök ez érdekes szembesítés után tíz percre felfüggesztette a tárgyalást.

Szünet után

Szabó Dénes belügyminiszteri osztálytanácsos az utlevél-osztály főnöke adott felvilágosításokat s határozottan kijelentette, hogy Dienes a belügyminisztériumtól semmiféle külföldi utlevelet nem kapott.

Szabó Dénest ezután keresztkérdések alá veszik azon kivakart hely miatt, mely állítólag az utlevél könyvben előfordul. Az a gyanu ugyanis, hogy Dienes nevét, mikor már megkapta az utlevelet, kivakarták a könyvből és egy torontáli parasztember nevét irták volna be a helyébe. A tanu azonban erre vonatkozólag nem tud felvilágosítást adni.

A bizottság végül egy négy tagu albizottságot küldött ki azon célból, hogy a kivakart helyre vonatkozólag magát informálja.

Hagara Viktor beregmezei főispán volt a következő tanu, aki Vészi József ügyében állítólag megbizta Hartstein pénzügynököt, hogy Vészi lapját vesztegessze meg. A főispán kijelenti, hogy ilyen megbízatást soha senkinek sem adott. Ő mint Vészi József barátja, aki azt hitte, hogy Vészi és a kormány között csupán félreértés áll fenn, szerette volna elosztatni a differenciákat.

Polónyi Géza három szenzációs bejelentést tett. Bejelentette először is azt, hogy a leleplezés napján Singer Arturt együtt látta Weiss Fülöppel, a kereskedelmi bank igazgatójával, mikor bérkocsin a miniszterelnökhöz hajtottak.

A másik bejelentés, hogy Pármány Dénes tudtára adta neki, miszerint már hónapokkal ezelőtt meg akarták vesztegetni az ellenzéki lapokat, állítólag a miniszterelnök tudtával.

A harmadik bejelentés igen kalandos volt. Egy Fischer Gyula nevű ember jelentette neki, hogy egy Friedmann Lázár nevű ur tanuja volt, mikor a múlt hónap 29-ike és 30-ika közötti éjjel Rudnay főkapitány és Szapáry László gróf a rendőrség egy kocsiján Sélley miniszteri tanácsos lakására hajtottak, de a lakást zárva találták. Rudnay erre ráparancsolt egy rendőrre, hogy ugorjon át egy palánkot s aztán nyissa ki a kaput.

A bizottság ezután elhatározta, hogy egyszerűsíteni fogja az eljárást. Mellőzni fogja ugyanis a legtöbb tanu kihallgatását és egyelőre csupán Sebestyén József dr., Dienes ügyvédjét, továbbá a Nemzeti Kaszinó szolgasemélyzetét fogja kihallgatni, arra a jelenetre vonatkozólag, mikor Khuen és Szapáry találkoztak.

Polónyi Géza kívánta még Hajdu Etelkának, Szapáry gróf barátnőjének, valamint Hoffmann-nak, a hálókocsik ellenőrnek kihallgatását.

Ezután zárt ülés volt. Ennek állítólag az volt a tárgya, hogy felfedeztek egy Vanecsek nevű embert, aki Ferenc Ferdinánd trónörökösnek a lakája. Ez a Vanecsek régebben szerelmi viszonyt folytatott Geiger Gizellával, aki Dienesel most megszökött. Állítólag ezek kezéből kapta volna meg a pénzt Dienes.

A Polónyi Géza első bejelentésére vonatkozólag a következő híresztelés terjedt el a fővárosban:

Singer Arthur főment volna Weisz Fülöphöz, a kereskedelmi bank igazgatójához és egy állást kért. Weisz azonban nem akarta Singert felfogadni. Erre a miniszterelnök hívatta volna Weiszot, hogy a maga tekintélyével közbevesse magát Weisznál a Singer érdekében és felkérte, hogy fogadja meg Singert titkárnak.

Evvél szemben Weisz ma becsületszavára jelentette ki, hogy Singert hónapok óta nem látta.

A vizsgálatot holnap folytatják.

Nagy utmunkák.

(Az árlejtés eredménye.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 6.

Nagyszabásu utmunkák ügyével foglalkozik Aradváros közlekedésügyi bizottsága holnap, pénteken tartandó ülésén. E hó harmadikán tartották meg a versenytárgyalást a folyó évben kiadandó utburkolati, aszfalt gyalogjáró állóntási, kijavítási és szélesítési munkálatokra. Három csoportban érkeztek az ajánlatok, melyeket a gazdasági szék kiadott a főszámvévonék és a mérnöki hivatalnak, hogy kimutatást állítsanak belőlük össze, mely a közlekedésügyi bizottság tárgyalásának alapját képezi. A bizottság azután a közgyűlésnek tesz az ügyben javaslatot.

Első csoport: kocsutak aszfalt double coulé, vagy elsőrendű keramit, vagy kockakövel való utburkolási munka 176,627 kor. 97 fillér kikiáltási árral. Itt ajánlatot tettek: a kissebesi gránit kőbánya részvénytársaság gránittal való burkolásra 277 kor. 75 fillér készpénz fizetés mellett; ugyanaz a vállalat füleki bazalttal való burkolásra 243,404 kor. 85 fillér; a kőszénbánya és téglagyár társulat keramittal 175,281 kor. 48 fillér; a magyar aszfalt részvénytársaság aszfalt double couléval 128,668 kor. 77 fillér; a hazai aszfalt részvénytársaság double couléval mellékmunkálatok nélkül 191,964 kor. 37 fillér; a magyar keramit gyár részvénytársaság 191,096 kor. 37 fillér.

Második csoport: aszfalt gyalogjárók klépi-

tése, átöntése és az azzal kapcsolatos munkák. Kikiáltási ár 43,198 kor. 77 fillér. Ajánlatot tettek: Tirnauer Sándor (Budapest) 35,850 kor. 83 fillér; Rossi és Pellegrini (Arad) 34,684 kor. 60 fillér; Heidelberg Tivadar dr. saját gyártmányu aszfalttal 40,100 kor. 49 fillér; hazai aszfalt részvénytársaság tatarosi bányájából való anyaggal 42,790 kor. 68 fillér, magyar aszfalt részvénytársaság 36,620 kor. 65 fillér.

Harmadik csoport: kocsutak törtkövel való burkolása. Kikiáltási ár 23,514 kor. 44 fillér. Ajánlatot tettek: Gál és Tirnauer (Budapest) 23,6% engedménnyel, Albrecht Antal és Kodai János együttesen 17% engedménnyel, Sztanity Mátvás és Pellegrini 23,5% engedménnyel, Rossi és Pellegrini 29,9% engedménnyel.

Dienes szökése.

(Amerikába vezető nyomok.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 6.

Ma sem jelenthette a budapesti rendőrség, hogy Dienes Márton közrekerült. Csak következtetni lehet arra, hogy Amerika felé vette az útját. Ma már a főkapitányságon is kevésbé biznak benne, hogy elfogják. A büntető törvényszék vizsgálóbírája napok óta foganatosítja a vizsgálatot a Dienes ellen panaszolt váltohamisítási ügyekben. Dr. Geszti kir. ügyész, akinek e hónap elsején szabadságra kellett volna mennie és aki Dienes eltűnése idejében elfogatása iránt az intézkedéseket teljesítette, nem kezdheti meg szabadságát, mert a nyomonkövetéssel most már együtt halad a vizsgálat a hamisítások felderítése dolgában.

A legtöbb jel arra mutat, amit Dienes utitársa is bizonyít, hogy Dienes Amerikába szándékozott szökni. Amikor Budapestről az expressz-vonattal elutazott, kísérőjéül, Hegyi Jenő flumei lapszerkesztőtől az amerikai utirányról és az amerikai viszonyokról kérdezősködött, sőt a hajójegyre ezer koronát is kért. Berlinben is egész nap a menetrendeket bujta és az amerikai hajójáratok iránt érdeklődött. Berlinből egy másik utitársat vitt magával Zürichbe, mint Berlinből ma telegrafálják, Bolgár Lajos állítólagos újságíró, akivel a Viktória-kávéházban találkozott, ez szegődött melléje és ezzel utazott el Berlinből. A hajójegy már Dienes zsebében volt. Hegyi Jenő, aki Szapárynak egyik legbizalmasabb embere, ötvanezer koronával zsebében kísérte Dieneset Berlinbe, ahol megváltotta neki az Amerikába szóló jegyet. Dienes könyörgésére, megbízásához híven, átadott huszonnyolcezer koronát s Dieneset szeretőjével együtt utnak bocsátotta. A megszökött bűnös még Berlinből akart száz koronát küldeni rutul elhagyott családjának, de Hegyi, aki tegnap érkezett Budapestre, huszonegyezer koronát hozott vissza Dienes családja részére. Hegyi — mint irtuk — a magával hozott pénzt átadta gróf Szapárynak, aki állítólag a Dienes családjához fogja juttatni.

Hegyi Jenő, akinek tegnap a parlamenti bizottság előtt kellett volna vallomást tenni, levelet irt Rohonyi bizottsági elnöknek és megrongált egészségi állapotára való hivatkozással kérte, hogy vallomását írásban terjeszthesse elő. Ebben elmondja, hogy egy izben látta Singer Arturt Szapáry László lakásából kijönni. Kérdezte a gróftól, mi járatban volt nála Singer, de Szapáry egy-két jelentéktelen szóval a további kérdezősködésnek elejét vette.

Bécsből táviratozzák: A külügyminisztérium a magyar kormány kívánságára utasította táviratlag a külföldi osztrák-magyar képviselőhatóságait Dienes Márton azonnal való letartóztatására és kiadatására.

TÁVIRATOK.

Uj aranymezők.

London, augusztus 6. A Daily Chronicle Dawsonból (brit terület, a Jucon folyó mellett) jelenti, hogy a klondikei aranymező felfedezője most a Pelly folyó vidékén bukkant sok aranyra. Ugy látszik, hogy az aranytömegek itt jelentékenyebbek, mint Klondikeben. Emeltett újság Viktóriából (British-Kolumbia) azt jelenti, hogy Port Simson közelében, mely a New-Grand-Trunk-Pacific-vasut végállomása, nagy kőszéntelepet fedeztek fel.

Nagy fizetésképtelenségek.

New-York, augusztus 6. New-Hampshirében öt gyapotfonógár, Connecticutban pedig egy beszüntette üzemét. Az értéktözsde közölte, hogy a Heerbutt, Hatsch et Comp. cég fizetésképtelen. Épp így a Scharp and Bryan cég is. A c g mindkét tulajdonosa a tőzsde tagja.

Héderváry a királynál.

(Az ischl-i út eredményei.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, augusztus 6.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök ma délután 2 órakor megérkezett Ischl-be, hogy a királynak jelentést tegyen a lehetetlenül összebonyolult politikai helyzetről s annak gordiusi csomóját elvágja akár a Ház feloszlata, akár az ő lemondása által, a mi előbb-utóbb úgy is csak bekövetkezik.

Ha nincs is jogunkban és módunkban beleszólni abba, hogy a király a vesztegetési ügyben minő meggyőződést formáljon ki magának, azt igenis bátran jóslhatjuk, hogy általános politikai tekintetben az ischli audienciának csak egyetlen egy kimenetele lehet.

Ha a miniszterelnök tárgyilagos és világos képét fogja rajzolni a király elé a parlamenti helyzetből folyó politikai kilátásoknak, ha elfogulatlanul fog rámutatni a függetlenségi pártnak egységes harci lobogó alatt való sorakozása és a vesztegetési botrány okozta elkeseredés nyomán kialakuló parlamenti következményekre, ha helyesen fogja ismertetni az országos közhangulatot nemcsak saját személyével, de azon irányzatokkal szemben is, amelyeket mint az ország vezére ő volna hivatva diadalra vinni: akkor a konzekvenciák egyszerű és logikus levonása által neki magának kell az uralgó elő tárnia az egyetlen lehető megoldást, mely csakis az ő félrevonulásában állhat.

Az ischli utról a következő távirataink adnak részletes információt:

A kikerülhetlen válság.

Ischl-ből táviratozzák: Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök ma délután 2 órakor Ischlbe érkezett. Lehet, hogy a király még ma, de legkésőbb holnap délelőtt külön kihallgatáson fogadja.

Budapestről jelenti tudósítónk: A Pester Lloyd ma esti száma azt írja, hogy Khuen-Héderváry Károly gróf a legvégsőig feszült

parlamenti viszony feltárása mellett valószínűleg a kabinet lemondását fogja benyújtani a királynak. A király elhatározását előre tudni nem lehet, de beavatott körök azt tartják, hogy a kabinetválság kikerülhetlen. A Pester Lloyd e híradása a főváros politikai köreibben nagy feltűnést kelt.

A király parancsa.

Khuen-Héderváry gróf ischl-i utjának titkaiból egyik fővárosi esti lap mai számában a következőket jelenti:

A miniszterelnök beakarta várni a parlamenti bizottság működésének befejezését, be akarta várni az erkölcsi bizonyítványt és csak azután akart elmenni Ischlbe, hogy elkeseregje buját és baját a nagy baleset fölött, mely őt a megvesztegetési botrányval kapcsolatban érte. Szegény ember szándékát boldog isten birja! Miniszterelnöki terveket is lerontanak felsőbb végzéseik. Ő várni akart, de a király nem akar tovább várni. Biztos értesülésünk szerint a hosszú ülés óta naponta két értesítés ment Budapestre Ischlbe; az egyiket maga a miniszterelnök küldte egyenes felsőbb utasításra, a másikat a kabinetirodának egy bizalmas embere, aki mindennap expressz adott postára egy igen terjedelmes tudósítást, mely nemcsak a parlamenti bizottság tárgyalási jegyzőkönyvének egy nyomtatott példányából, hanem az összes lapvéleményekből, szálló hírek-ből és politikusok véleményeiből is állott. Az összes anyagból egy rövid, mintegy egy ivre terjedő ált kinthető vélemény is készült, melyet a kabinetiroda naponta ő felsége elé terjesztett.

Levelezőnk, akitől ezeket a föltétlenül megbízható intim részleteket kapjuk, arról is értesít bennünket, hogy legfelsőbb helyen az volt az elhatározás, hogy a helyzet tisztázásával gróf Khuen szándékaival ellentétben, csak addig várnak, míg a gróf maga megjelent a bizottság előtt és azután nyomban dülőre viszik a dolgot.

A jelentés gróf Khuen kihallgatásáról még kedden este Ischlbe érkezett és ő felsége egyenes parancsára azonnal eléje terjesztették, illetőleg neki azonnal szószerint felolvasták. Szerdán reggel távirat ment Khuen grófnak, hogy haladéktalanul jöjjön Ischlbe. Khuen-Héderváry tehát nem a maga jószántából ment el, mint a hogyan ezt egyes lapok hirdetik, hanem egyenes királyi parancsra.

Az értesítés, melyet a miniszterelnök kapott, nem tartalmazott egy szót sem többet, mint a meghívást legfelsőbb kihallgatásra, de nem kell hozzá tulságos nagy logika, hogy az ember kitalálhassa, mit is jelent ez a meghívás, mely a miniszterelnök kihallgatását nyomon követte.

A tegnapi minisztertanács.

Mindeme dolgokban a kabinet felfogását legjobban mutatja a tegnapi minisztertanács. A tanácsban az összes miniszterek részt vettek, még Wlassics Gyula is, aki szabadságon van, a tegnapi napra hazajött; éppen csak a minisztertanácsban vett részt és még este ismét elhagyta a fővárost. Rendes miniszteri tanács lett volna, de a rendes tárgyakra nem került a sor, mert a miniszterelnök mindjárt a tanácskozás elején bejelentette, hogy még az éjjeli gyorsvonattal Ischlbe megy. Szerinte azért hívták, hogy a helyzetről számoljon be és előterjesztéseket tegyen a további teendők iránt.

A kabinet régi tagjai megmosolyogták ezt a felfogást; ők tudják már, hogy mit jelent a nem várt királyi meghívó. Eppen a pénzügyminiszter volt az, aki rögtön azt mondta:

— Jó lesz elvinni a lemondólevelet.

A miniszterelnök ezzel szemben azt vitatta, hogy a Ház feloszlatast kell előkészíteni és a jelentésben a királyt megnyugtatni aziránt, hogy a Házat ex-lexben is fel lehet oszlatni; csak házfeloszlatast céljára kell az indemnitást kérni és ha akkor megtagadják, jogos és törvényes a feloszlatast indemnitás nélkül is. Továbbá azt is fejtegette a miniszterelnök, hogy a választásokat a törvényhatóságok esetleges ellenzése dacára a főispánok, vagy kormánybiztosok segítségével nyelbe lehet ütni.

A kérdés fölött igen hosszú és heves vita fejlődött, de a disputáló felek egymást kapacitálni nem tudták és végül abban állapodtak meg, hogy mindkét felfogásnak eleget tesznek.

A lemondó-levél.

A lemondó-levél aláírása megtörtént. A miniszterelnök viszi magával, de viszi az előterjesztést is a Ház feloszlatast és a további intézkedésekre vonatkozólag. A sorrendre vonatkozólag az a megállapodás, hogy a miniszterelnök elsősorban beadja a kabinet lemondását. Ezt a minisztertanács becsületbeli kérdésnek tartja. Abban a véleményben vannak, hogy addig nem tehetnek semmiféle előterjesztést, míg a király itéletét a vesztegetési ügyben nem ismerik. Miután pedig a királyhoz holmi kérdéseket intézni nem lehet, legegyszerűbb a lemondó-levél benyújtása. Az elfogadás vagy visszautasításban benne lesz a király válasza. A visszautasítás esetén előkerülnek a miniszterelnök tervei.

Mi azt hisszük, hogy a tervek nem fog kerülni a sor; de ha mégis, akkor a király semmi esetre sem megy bele a törvénytelen feloszlatastba és ismét csak előkerül a lemondó-levél, melyet ő felsége egy-két órai késéssel mégis csak elfogad. Hiszük, hogy gróf Khuen nem pajzsos, de pajzsos fog hazakerülni.

Szóba került az is, hogy a lemondás elfogadása esetén kit ajánljon a miniszterelnök utódul? Hamar megegyeztek: gróf Andrássy Gyulát fogja ajánlani. Andrássynak nincs nagy szerencséje. Már Szell is ajánlotta és nem lett miniszterelnök; most Khuen fogja ajánlani és valószínűleg most sem lesz. Holnap reggelre különben már tisztább lesz a helyzet; legalább annyiban, hogy tudni fogjuk, hogy gróf Khuen marad-e, vagy megy.

Királyi proklamáció.

Egy volt miniszter a helyzetről így nyilatkozott:

A magyar nemzet legszenyesebb ügyéről az első jelentést Khuen gróf miniszterelnök Lukács László pénzügyminiszternek küldte, aki akkor Ischlben volt és ő felségének nyomban jelentést is tett. Hogy mi volt ő felsége válasza a jelentésre, nem tudom. A legutolsó jelentésre, a melyhez Khuen gróf vallomása is csatolva volt, ő felsége távirattal válaszolt három szóban: „Köszönöm. Tudomásul veszem.”

Ez a sürgöny, a miniszterelnök véleménye szerint jelentette azt, hogy a király a bán-miniszterelnök misszióját nem tartja befejezettnek s maga a miniszterelnök nyilatkozott ugynevezett politikai barátai előtt, hogy a rendet minden eszközzel helyreállítja, mert e hó 27-én a sorozást meg kell tartani. A miniszterelnök azt mondja, hogy erkölcsi reputációja és politikai hitele megkövetelik, hogy helyét megtartsa és csak akkor hagyja el, ha a kormány pártja megtagadja tőle a bizalmat. A képviselőház békéjének egyik eszközét, a passzív rezisztenciát immár teljesen kimerítette; szaktott is véle, amikor megtette indítványát, hogy a képviselőház térjen át az indemnitás tárgyalására. Apponyi Albert grófnak ez alkalommal

gatása iránt. 6. A városi iskolaszék előterjesztése a rokonsági viszonyban levő négy iskolaszéki tag helyébe más négy tagnak választása iránt. 7. U. a. Előterjesztése az aradi polgári fiúiskola párhuzamos osztályainak fentartásával kapcsolatos évi kiadások részbeni fedezésére 12000 korona évi segély engedélyezése, vagy azoknak az állam által való átvétele iránt intézendő felirat tárgyában. 8. A kereskedő tanonc iskola bizottságnak jelentése a lefolyt 1902—903. iskolai év tanügyi állapotáról és a bizottság ugyanez évi működéséről. 9. U. a. jelentése, melylyel az 1904. évre megállapított költségelirányzatot jóváhagyás végett bemutatja. 10. A belügyminiszteriumnak leirata, melylyel a város házipénztárának 1901. évi zárszámadását jóváhagyta. 11. A kereskedelmi miniszteriumnak leirata a város közúti alapjának 1901—1902. évi zárszámadásának jóváhagyása tárgyában. 12. A számvevőségnek jelentése némely költségvetési kiadási rovatnak kimerültéről. 13. A belügyminiszteriumnak leirata özv. dr. Vertán Oszkárné kegydíja ügyében. 14. A tanács javaslata a folyó évi június havában elő- és leírandó községi adók tárgyában. 15. A tanács előterjesztése Cseh Lajos, Gantner Lajos, Fischer Mórné, Pelle András, Weitzer János waggongyár, Marqui J. Miklós, Andrányi Károly, Todoreszku Gerő, Barta József és Boksa György által emelt új épületek községi adómentessége tárgyában. 16. A m. kir. belügyminiszteriumnak intézvénye a szennyvizcsatorna ki nem terjesztése iránt hozott határozat feloldása és újabb határozat hozatala tárgyában. 17. A tanács jelentése a folyó évi közeleti költség eloirányzatot kívül engedélyezett utburkolási munkák elvállalása iránt tartott árlejtés eredményéről. 18. Kopp Erzsébet kérvénye a városi szegények házában elhelyezett egyének részére szükséges ételek szállítása iránt kötött szerződésnek meghosszabbítása tárgyában. 19. Az aradi közúti vaspálya és téglagyár részvénytársaság kérvénye téglagyári célokra átengedett területre vonatkozólag hozott 16105. 845—1903. számú közgyűlési határozat módosítása iránt.

Megbolygatott sírok.

(Tolva a Ráday-kriptában.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 6.

Három év előtt történt, hogy a Budapesthez közel fekvő kies nyaralótelepen: Pécelen, a Ráday-család ősi sírboltját éjjel ismeretlen tettesek feltörték, a sírboltban a koporsók fedelét felfeszeggették és a halottakkal eltemetett arany- és ezüst-ékszereket elrabolták. A betörők, amint később megállapították, hárman lehettek. A rablás éjjeli egy óraker történt. A bejáró alatt vájták ki a sírbolt falát és azon hatoltak be a sírűregbe.

A sírboltban a híres Ráday-nemzetség tizenöt tiszteletreméltó sarja nyugszik. Itt van eltemetve Ráday Gedeon is, a kiváló költő. Körülbelül tíz éve annak, hogy az utolsó Rádayt ide hozták a családi sírboltba, azóta nem temettek ide senkit. Nem is gondozta, nem is őrizte a sírboltot senki sem. A rablók a koporsófedeleket felszakgatták és a halottak koporsójában levő ékszereket szedték össze. Érdekes, hogy a sírűregből csak nagynehezen juthattak ki. A leszakgattott koporsófedeleket egymásra rakták és ez szolgált lépcső gyanánt a kimenetelnél. A sírboltban egy vésőt és egy tört lámpát hagytak hátra.

A rablás az egész vidéken óriási feltűnést és érthető izgatottságot keltet. A vizsgálatot

nyomban meg is indították és a harmadik határra is kiterjesztették, de eredménytelenül. Mafél évig nyomozták a fosztogatókat, de még bűnjelre sem akadtak.

A híres Ráday levéltár egyes főlíansai igazolták, hogy a halottakkal együtt temették el az ékszereket is, különösen azokat, amelyek a halottak valaha kedvesek és becses emlékü tárgyai voltak. Ebből azt következtették, hogy az elrabolt értéktárgyak óriási összeget képviseltek.

Időközben a külföldön élő Ráday László, aki anyai ágon a híres, itt eltemetett Ráday csalárhoz tartozott, értesülvén a nagy fosztogatóról, ezer koronát tűzött ki annak jutalmazására, aki a rablókat elfogja. Óriási hajszá indult meg mindenfelé a tettesek után, de másfél évi vizsgálatnak se lett eredménye. Már az egész rablás feledésbe merült. Tegnap azonban elfogtak Rákos határában az arra cirkáló csendőrök egy gyanus alakot, aki állítólag tagja és aktív részese volt annak a kis társaságnak, a melynek tagjai a Ráday sírboltot kifosztották.

A csendőrök ugyanis a mezei dűlőuton egy gyanus külsejű, beesett, sápadt arcú embert találtak, aki gondtalanul heverészett az útszélien, kezében egy nagy csillámio aranygombot nézegetett. Azonnal vallatásra fogták a vándorlót, aki első ijedelméből szóhoz sem tudott jutni. Végre hosszas vallatás után előadta, hogy ezelőtt három évvel Pécelen lakott; onnan elköltözött és azóta mint szegény vándorló tengeti napról-napra életét. Most vándorlása közben a rákosi országút mentén találta ezt az aranygombot.

A csendőrök meg is motozták az utast. Belső zsebében, gondosan elrejtve egy levelet találtak, amelyben valaki arról értesíti őt, hogy a pénze elfogyott, küldjön neki és azt tanácsolja, hogy jó volna még egyszer meglátogatni a péceli temetőt, mint azt három évvel ezelőtt olyan sikeresen tették.

E levél meglepő felfedezése után újlag vallatásra fogták a vándorlót, aki Eckart Józsefnek mondta magát. A levélre vonatkozólag azt a felvilágosítást adta, hogy Kőbányán a sörgyár előtt találta.

A péceli csendőrség csakugyan igazolta, hogy három évvel ezelőtt lakott ott egy Eckart nevű ember, akit már egyszer fosztogatásért hosszabb időre el is zártak, aki azonban a halottrablást követő éjjelen csodálatos módon eltűnt Pécelről, anélkül, hogy valaki tudta volna.

A halottrabló Eckart József konokul tagadja a reája fogott bűncselekményt. A most újonnan folytatott vizsgálat adatai azonban mind ellene vallanak. Eckartot most fogva tartják. Büntetését keresik mindenfelé, aki a kérdéses levelet írta és aki Eckart vallomása szerint valahol Hatvan környékén bujdosik.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

S z e s z ű z l e t.

— Augusztus 6. —

Ma. jegyzőnk: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 70 korona fogyasztási adót. Szűrtől mosók 12'80—13— korona mmásanként.

— Az aradi közúti vaspálya és téglagyár részvénytársaság forgalmi kimutatása 1903. július 16-tól 31-ig. Személyszállítás 1903. július 16-tól 31-ig 25349 személy, bevétel 4644 korona, 50 fillér, 1902. július 16-tól 31-ig 23703 személy, bevétel 4517 korona — fillér, 1903. január 1-től július 31-ig 264674 személy, bevétel 51700 korona 80 fillér, 1902. január 1-től július 31-ig 256762 személy, bevétel 49651 korona 20 fillér. Teherszállítás 1903. július 16-tól 31-ig 1604350 klg., bevétel 1996 korona 13 fillér, 1902. július 16-tól 31-ig 1451510 klg., bevétel 1777 korona 82 fillér, 1903. január 1-től július 31-ig 26060150 klg., bevétel 30125 korona 51 fillér, 1902. január 1-től július 31-ig 20427640 klg., bevétel 23962 korona 20 fillér.

Vasuti közlekedés.

— Érvényes 1903. évi május hó 1-től. —

ARADROL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felől érkezik:	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. e.	11.20	Gyorsvonat délelőlt	11.51
Gyorsvonat délután	4.21	Személyvonat d. u.	3.32
Személysz. tv. d. u.	4.45	Gyorsvonat este	7.11
Személyvonat este	9.35	Samv. Szolnokról este	9.—
Erdély felé:		Erdély felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinról reggel	6.59
Gyorsvonat délután	12.11	Gyorsvonat reggel	8.08
Soborsinig délután	2.04	Személyvonat d. e.	10.50
Személyvonat d. u.	4.07	Radnáról délután	2.36
Radnára délután	6.35	Gyorsvonat délután	4.06
Gyorsvonat este	7.18	Radnáról vas. és ün. a.	8.13
		Személyvonat este	9.05
Temevár felé:		Temevár felől:	
Személyvonat reggel	6.15	Vegyesvonat d. e.	10.43
Személyvonat d. e.	11.56	Személyvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.59
Szeged felé:		Szeged felől:	
Személyvonat reggel	5.—	Személyvonat reggel	8.35
Vegyesvonat reggel	7.10	Vegyesvonat este	7.06
Személyvonat d. u.	4.11	Személyvonat este	10.33
Brád felé:		Brád felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Gurahonczról szm. r.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. e.	11.—
Gurahonczig szm. du.	4.30	Személyvonat este	6.56

Motormenetek

Arad—Szabadságtér és Battonya között.

Battonya felé reggel	8.—	Battonya felől reggel	6.02
Battonya felé d. u.	12.26	Battonya felől d. u.	12.04
Battonya felé este	7.11	Battonya felől d. u.	4.05

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, aug. 6.

Magyar aranyáradék 4%	120.50
Magyar koronaáradék 4%	99.40
Magyar arany 4 1/2%	91.25
Magyar ezüst 4 1/2%	—
Magyar keleti vasút	—
Magyar földterhermentesítési kötvény	98.75
Magyar italmegváltási kötvény	—
Szlovák-szlavon földterhermentesítési kötvény	99.23
Magyar nyereménysorsjegy kölcsön	198.—
Fizesszábályozási és szegedi kölcsön	156.—
Csehrák papírjáradék	100.—
Csehrák járadék ezüst	99.80
Csehrák járadék arany	120.75
Koronaáradék	100.75
1860-iki államsorsjegyek	153.—
Csehrák-magyar bankrészvény	1637.—
Magyar hitelbankrészvény	732.—
Csehrák hitelbankrészvény	661.50
Csehrák-magyar Államvasút	667.50
30 frankos arany (Napoleonkor)	19.04
Német birodalmi márká	117.25
London	239.30
Páris	95.20
30 márkás arany	23.43

Akinek pénzre, háztartásra, segédre, ispánra, gazdatisztra, kulcsárra, takarítónőre, kertészre,

gazdasszonyra, mindenre, szakácsnőre, szobalányra, házmesterre, nevelőre, nevelőnőre van szüksége

AKI

üzletet, bútort, bort, gyümölcsöt, gabonát, házat, telket,

birtokot, kocsit, lovat, egyenruhát eladni vagy venni kíván

AKI

férjhez menni v. nőülni óhajt, tanórakat, lakást, állást, ellátást keres vagy ad,

gyermeket örökbe fogadni vagy adni szeretne, tanulót felvenni kíván

az

Aradi Közlöny kishirdetési rovatát használja, ez biztosan eredményre vezet.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, augusztus 6.

Déli- és délnyugati rész: Buzakínlatat mérsékelt, a vételekgyő győngy. Lányha iránzat mellett 18.000 métermázsza került forgalomba, néhány fillérrel olcsóbb áron. Egyéb gabonanevek bágyadtak. Időjárás esős.

Esti- és éjszakai rész: Berlin 1/2 olcsóbb.

Zárul 12 órakor:

Buza októberre	7.36—7.37
Buza 1904. áprilisa	7.58—7.60
Rozs októberre	6.21—6.22
Rozs 1904. áprilisa	6.43—6.44
Zab októberre	5.35—5.36
Zab 1904. áprilisa	5.70—5.61
Tengeri augusztusra	6.10—6.11
Tengeri szeptemberre	6.12—6.13
Tengeri 1904. májusra	4.88—4.89
Répcse augusztusra	11.—11.10

Zárul 5 órakor:

Buza októberre	7.37—7.38
Buza 1904. áprilisa	7.60—7.61
Rozs októberre	6.19—6.20
Rozs 1904. áprilisa	6.43—6.44
Zab októberre	5.35—5.36
Zab 1904. áprilisa	5.60—5.61
Tengeri augusztusra	6.10—6.11
Tengeri szeptemberre	6.12—6.13
Tengeri 1904. májusra	4.87—4.88
Répcse augusztusra	—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Augusztus 6. —

Magyar előrend: Öreg nehéz páronként 400 kilogramm felüli súlyban 102—4 fillérig, öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig, fiatal nehéz páronként 320 kilogramm felüli súlyban 108—9 fillérig, fiatal közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 110—1 fillérig, fiatal könnyű páronként 250 kilogramm terjedő súlyban 108—9 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogramm felüli súlyban 106—9 fillérig, közép páronként 240—260 kilogramm súlyban 104—6 fillérig, könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban 103—4 fillérig.

REGÉNY-CSARNOK.

A toltek kincse.

— Eredeti regény. —

Irta: **Ritt Gyula.**

[10]

(Folytatás.)

A tó déli része, hol éjjeli tanyánk feküdt, kisebb-nagyobb sziklakkal volt szegélyezve, mik lejjebb közepmagasságu hegyekké nőttek ki magukat. Ezen fokozatosan emelkedő szikla nyulványokra egy tisztán világító csillag derengő fényt vetett, a mi a tó vizét is itt ott beragyogta. A zaj itt ismétlődött. Figyelmemet hát ide fordítottam. A szikla alatt egy mozgó árnyéket vettem észre, ami lassan megmozdult és hirtelen eltűnt a szikla mögött. Tudtam, hogy a közelgő pillanatban fegyverem is szerepet fog játszani. Hogy a lövés zaja meg ne ijessze Fernando és Cyranót, — fölkeltem és csendre intettem őket. Epp idejében. A csillagtól bevilágított szikla tetején, egy hatalmas párdúc jelent meg és farkát csóválva, villogó szemekkel nézett alá. Fernando és Cyrano szeméből hamar kiszállt az álm. Fernando fegyvere után kapott és Cyrano — még jobban beburkolódzott takarójába. Rögtön meglapultam és fegyveremet egy fatörzsre támasztottam. Világosabb célpontot nem is kívánhattam magamnak. Ekkor észrevettem, hogy Fernando is célba vette látogatónkat.

— Hagyja, — szóltam hozzá, — a bőrét önnek ajándékozom.

A következő pillanatban fegyverem eldőlt. Feleletül egy rémes ordítás hangzott az éjbe és a nemes fenevad tűzünk mellé zuhant alá. Fernando bovie-késével ugrott hozzá, hogy beledöfje, de nem volt reá szükség.

— Ez is köszönettel tartozik önnek, hogy nem okozott neki fájdalmat — szólt Fernando, amint megvizsgálta a párdúcot — golyója a szíven ment keresztül.

Lassanként Cyrano is kibújt a takarójából. A párdúcot épp oly csodálattal nézte, mint előbb a kígyót. Még nem látott ily állatot, az őserdőt sem ismerte, így hát méltán bámulhatott rajta. Csodálatát az a gondolat váltotta fel, hogy a veszedelmes ellenség még az ő halálát is okozhatta volna. Dühében megrugta a most már jámbor állatot.

— A számár is megrugta a haldokló orosz-

lánt, — szólt nevetve Fernando, amint ezt a jelenetet észrevette.

Cyrano elpirult és félelmét elrejtteni igyekezett. Sőt fogadozott, hogy a legközelebbi vadat ő fogja leteríteni. A párdúc ordítása fölverte az erdő csendjét. A majmok visitva ugráltak egymás hátán a lombok között, a bozótok meg-elevenedtek, félénk állatok csörtetve törtek keresztül a száraz galyakon.

Most már mitől sem kellett tartanunk, a gyöngébb vadak menekülésre gondoltak. — Fernandoval lehevertünk, de Cyranót semmi áron sem bírtuk rávenni a lefekvésre. Leült a fatörzsre; a tüzre szórt néhány rőzsedarabot, és görcsösen szorongatta kezében puskáját. Nem mertem őt megkérdezni, hogy mi tartja ébren: a vágy, hogy bátorsága igazásául másik párdúcot löhessen, vagy a félelem. Különbem nem rajta mult, hogy a párdúcnak fiait nem kergette, mert reggelig mi sem zavarta már tanyánk csöndjét.

Amint a regg első sugarai a part tükrét érintették, Cyranónak első dolga volt a párdúcot újra szemügyre venni. Nem sokáig vizsgálta, hirtelen előtte a kését és lekanyarította annak bozontos farkát.

— Jusson nekem is a dicsőségből, — szólt és övébe tüzte, — legalább addig, míg én is lepuskázhatok egyet... de azért őszintén legjobban szeretném, ha ebből a titokzatos rengetegből már kiszabadultunk volna.

— Ugy, ugy! — szólt mosolyogva Fernando. — Én azt hiszem hogy az őserdő érdekességei még nincsenek kimerítve.

— Az őrdögbe ezekkel az érdekességekkel, — felelt türelmét veszve Cyrano; — elől kígyó, hátul párdúc, éjjelenként rémes bangversenyek, változatos másorral.

— Jöjjen és kapaszkodjék fel erre a sziklára, onnan messze tájat betekinthez, szóltam Cyranóhoz és megítheti, hogy mikor érünk ki a rengetegből. E szavak után nekidüleszkedtem a sziklának és jó magasra igyekeztem jutni. Fernando és Cyrano követtek.

A szikla tetejéről szép kilátás kínálkozott. — Fernando arcán meglátszott, hogy mennyire tudja élvezni az ősvidek szépségét, ellenben Cyrano arcáról ismét a félelem tükröződött. Csaknem elhülve rebegte:

— Borzasztó, hisz valóságos faketrebe vagyunk zárva, mi telve van mesébe illő szörnyetegekkel.

— Amiből, remélem, hogy szép számot fog a másvilágra expediálni, Cyrano, — szólt Fernando elmaradhatlan mosolyával az ajkán.

— Cyrano erre mitsem felelt, mert lekötötték gondolatai, amelyek az állatvilágban kalandoztak.

Ésragadtatva bámultuk Fernandoval, a virágzó vidéket. A titokzatos őserdő övezte tó, festőien költői szigetekskék, a kék ég és a siető felhők, melyek a tó vizében nézték magukat, a viziszárnyasok élénk csoportja, a tó északi vizében itató szarvas, mit Cyrano dühös medvének nézett, a reggeli sutogó szellő, gyönyörűséggel töltött el bennünket. Végigpillantotunk a rengeteg fák leveleinek hullámzó tengerén és csodálattal bámultuk az üde, bujánővényzet ezreféle színjátékát. A sűrűlombu valnusz-fák hajladozó koronáikkal, a csipkéslevelű juharfák vékony galyaikkal és az illatos hársak széles leveleikkel összelelkeztek és egész az látóhatárt mint széles zöld szőnyeg borították be.

(Folytatása következik.)

A felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős:

Vass Géza.

Nyári színház.

Pénteken, 1903. évi augusztus hó 7-én.

A szultán.

Eredeti operette 3 felvonásban. Irta és zenéjét szerzette: Verő György.

S Z E M É L Y E K:

Szellő szultán Singhoffer V.	De Ferrain Roxelane	Bejczl Gy. Rózsa Lili.
Bimbasl basa Fűredi J.	Delia	Répany G.
Bülbül basa Sarkadi A.	Adelgunda	Pajor Agnes.
Kaftán basa Németh J.	Muezsin	Kiss József.
Ali eunoch Polgár S.		

Kezdeté este 8 órakor.

NAPIREND.

Augusztus 7. Péntek. Róm. kath. naptár: Kajetán. — Protestáns naptár: Kajetán. — Görög-keleti naptár (Julius 23.): Anna. — A nap két 4 óra 30 perckor, nyugszik 7 óra 8 perckor.

Kölessy-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11^{1/2}—12^{1/2} óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1^{1/2}—2^{1/2} óráig; vasárnap és ünnepepekokon zárva. Helyiség: Ereklje-muzeum helyisége mellett illesterem

Időjárás. A központi meteorological-intézetnek Aradra rüldött táviratal szerint a mai napra a következő időjárás várható: Változékony, hűvös, sok helyütt csapadék.

Augusztus 7. Közigazgatási bizottsági ülés a megyénél délelőtt 9, a városnál délután 4 órakor.

NYILTÉR.*

SIMALYA KÁROLY

Arad és vidéke polgári temetésrendező vállalata. Arad, Andrásytér 20. Telefon: 515.

Üzv. ifj. Leitner Jánosné szül. Ligorescu Mária a maga, valamint az alólírottak és kiterjedt rokonsága nevében is mély fájdalomtól megtört szívvel jelenti a szeretett jó férj, gondos atya, nagyatya, testvér, sógor, nagybácsi és rokon

ifj. LEITNER JÁNOS,

cipész-mesternek,

1903. évi augusztus hó 6 án reggeli 7 órakor, életének 64 ik és boldog házasságuk 35 ik évében, hosszas szenvedés után történt csendes elhunytát.

A boldogultnak földi maradványai folyó évi augusztus hó 7 én, délután 4 órakor fognak Csernovits Pater-utca 29. sz. gyászházból a felső temetőben levő külön sírhelyen örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő szent mise áldozat az elhunytak lelki üdvéért pedig augusztus hó 8 án, délelőtt 10 órakor fog a főt. Minorita atyák templomában az egek Urának bemutatni.

Arad, 1903. augusztus hó 6 án.

Áldás emlékére!

Üzv. Klotz Antalné szül. Russ Juliska, nevelt leánya.	Leltner Antal és neje, özv. Russ Józsefné szül. Ligorescu Mártha,
Bojtor János és neje szül. Russ Ida,	Ligorescu Miklós, sógorai és sógornői.
Russ József, unokatestvérei.	Klotz Margitka, unokája.

Ügyvédi irodámat

Eötvös-utca i-ső szám (Rozsnyay-féle) ház II-ik emeletére helyeztem át.

Dr. Schütz Henrik.

Ma és mindennap az **Elit-kávéházban** fellépte Magyarország legjobb

női zenekarának Antal Juliska vezetése mellett.

Előadásra kerülnek: magyar, német, román, orosz és francia darabok.

Kitűnő italok. Buffet.

A figyelmes kiszolgálásról gondoskodik:

Löwy Ignác.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri:

Antal Juliska, karmesterné.

Kezdeté 8 órakor. — Bemenet díjtalan.

Magyar királyi államvasutak üzletvezető-sége Szeged.

21374—1903. sz.

Pályázati hirdetés.

A magyar királyi államvasutak alólírott üzletvezetősége nyilvános pályázat útján biztosítani kívánja a vonalain alkalmazott azon hivatalnok és hivatalnokgyakornokai részére szükséges egyenruha darabok készítését, kik a fennálló egyenruházati szabályzat értelmében szolgáltatásokban egyenruhát viselni tartoznak.

Az ezen hivatalnokok és hivatalnokgyakornokok által rendszerint viselendő egyenruha darabok következők: 1. nyári zubbony, 2. tavaszi és őszi zubbony, 3. téli zubbony, 4. nyári nadrág (sötét kék) szürke v. drapp színű posztóból, 5. tavaszi és őszi nadrág, 6. téli nadrág, 7. tavaszi és őszi felöltő, 8. téli felöltő, 9. nyári sapka, 10. nyakra való, 11. kesztyű, 12. karkötő.

Az 1—8. tétel alatt felemlített 857—903. I. szám.

Hirdetés.

A nagyméltóságú vallás és közoktatásügyi m. kir. Minister ur 1903. évi július hó 26-án 25775. szám alatt kelt rendeletével a világosi állami elemi iskola kibővítésének munkálatait 3901 kor. 47 fillér költségösszeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok kivitelének biztosítása céljából 1903. augusztus hó 17-ik napjának d. e. 10 órájára az aradi kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás tartatik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a nevezett munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlatokat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz anynyival is inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt az engedélyezett költségösszeg 5 százalékának megfelelő bánatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkára vonatkozó művelet és részletes feltételek, az aradi kir. államépítészeti hivatalban naponként megtekinthetők.

Aradon, 1903. évi augusztus hó 1-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

ruha darabok készítéséhez megkívántató felső kelmék bármely hazai czég belföldi gyárából szerzendő be.

A 9—12 tétel alatt felsorolt ruházati cikkek, valamint az 1—8. tétel alatt felsorolt ruhák tej s elkészítéséhez a felső kelmén kívül még szükséges egyéb cikkek a szállító czég által jó minőségben bárhol beszerezhetők, azonban köttetik, hogy amennyiben ezen cikkek Magyarországon is gyártatnak, úgy első sorban a hazai gyártmányuak szerzendők be, illetve használandók.

Ezen ruhadarabok elkészítésére és szállítására vonatkozó részletes feltételek megszerezhetők az alólírott üzletvezetőségnél a hivatalos órák alatt, mely feltételek aláírottan az ajánlattal együtt következő felirattal ellátva:

„Ajánlat a hivatalnoki egyenruha darabok elkészítése iránt” 1903. évi augusztus hó 22-én déli 12 óráig az alólírott üzletvezetőség általános osztályához (I.) benyújtandók vagy posta útján beküldendők, hová is bánatpénzképen, mely esetleg óvadék gyanánt is fog szolgálni, 400 korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban 1903. évi augusztus hó 12-én déli 12 óráig beküldendő.

Az alólírott üzletvezetőség fenntartja maguak a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül — tekintet nélkül az ajánlott egység-árakra szabadon választhasson és fogadhasson el.

Szeged, 1903. évi július hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utányomat nem díjaztatik.)

21491—1903. szám.

Pályázati hirdetés.

A m. kir. államvasutak Zimony állomásán a magyar folyam és tengerhajózási részvénytársaság hajóival érkező valamint az ezekkel továbbítandó áruknak a vasutikocsiba, illetve vasuti kocsikból a hajóra való átrakási munkálatok végzésére ezennel nyilvános ajánlati tárgyalást hirdetünk.

Az egy korona bélyeggel és „Ajánlat a m. kir. államvasutak Zimony állomásán végzendő vízi átrakódási munkálatokra 21491—03 számhoz” felirattal ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nemkülönben a kellő okmányokkal (esetleg iparengedély stb.) felszerelt ajánlatok 1903. évi október hó 20-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapesti jobbparti üzletvezetőség titkári hivatalához (Budapest külső kerepesi-ut VIII. ház) nyújtan-dók be.

Bánatpénz fejében pedig 500, azaz ötszáz korona készpénzben, vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztárána 1903. évi október hó 19-én déli 12 óráig leteendő.

Értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőrsdén legutóbb jegyzett, tizennégy napnál nem régebb árfolyam szerinti értékben, de legfeljebb csak névértékben fognak számíttatni.

Szóban levő vízi átrakódásra vonatkozó feltételek ezen üzletve-

zetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (Budapest külső kerekesi-ut I. sz. II. ház II. emelet 59 ajtó) valamint Zimony állomásunk forgalmi irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők miert is ajánlattevőkről feltételezük, hogy a feltételeket ismerik és azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl érkezett ajánlatok, nem fognak figyelembe vétetni.

A m. kir. államvasutak fenntartják maguknak a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül a felajánlott egység árakra szabadon választhassanak.

Budapest, 1903. évi június hó.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjaztatik.)

Permetező

3 évi jótállással (ingyen javítás.)

E permetező kiatrészei a rézoldattal semminemű érintkezésbe nem jönnek s így azokat sem megtámadni, sem eldugni vagy megromgálni nem képes. Ára 32 kor., 3 évi ingyen javítással.

Hönig Frigyes

harangöntőnél

Arad, Rákóczy-utca 28. sz.

Ugyanott

Borszivattyuk

s hozzávaló legjobb minőségű gumimicsövek.

Tüzi-fecskendők

s hozzávaló legjobb minőségű belül gummizott kendertömők és kutak. Mindennemű javítások elfogadtatnak.

Két tanuló felvétetik.

Szépítsd arcodat

— ha nem akarsz pénzt hiába kidobni — a világhírű

Hajós-féle

IBOLYA-CRÉMMELE

A bőr által rögtön felszívódik. Remek hatású, többször kitüntetett s a hölgyközönség által legjobbnak elismert készítmény. Eltünteti rövid idő alatt szeplőt, májfoltot, bibircsot, bőrvörösséget és mindennemű arcztisztálanságot.

Egy tégely ára 1 korona.

Ibolya-crème szappan 70 fill.

Ibolya-hőlypor fehér, rózsaszín és krém színben 1 doboz 1 K. 20 f.

Ibolya-tej nappali használatra 1 kor.

Bevásárlásnál csakis HAJÓS-féle készítményeket tessék elfogadni.

Kapható a készítő feltalálónál:

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriuma 126

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben,

továbbá Ring Lajos, Rozsnyai Mátyas, Tábor Gyula (Gáj) és Vojtek, Kálmán gyógyszerész uraknál Krausz Elemér és Társai, Vojtek és Weisz droguista uraknál.

Cséplőgépek

felszereléséhez szükséges hivatalos

Mentőszekrények

10 koronáért kaphatók

Vojtek és Weisz

drogueria és parfumeria nagykereskedésében

1427

ARADON.

APRÓ HIRDETÉSEK.**Uj hordók.**

20 Hektóliteres jó minőségű uj hordók, jutányos áron eladóak Grünwald Ferenc kádármesternél, Magyar-utca 25 sz. alatt. 1908

Kiadó lakás!

Négy szobából és mellékhelyiségek-ből álló kényelmes, földszintes utcai lakás a József főherceg-ut 8. sz. a. f. é. november 1-ére kiadó. Értekezhetni lehet ugyanott. 1697

Lakás,

5 szobából és mellékhelyiségekből kiadó. Évi bér vízhasználattal együtt 850 forint. Halász-u. 27. sz. 1706

M. kir. szabadalmazott

Tüzi fecskendők

és hozzávaló mindennemű tömlők (csövek)

Községeknek legalkalmasabb, mert homokos és sáros víz használatánál sem tagadják meg a szolgálatot, — a gép jó működésért 8 évi jótállás (ingyen javítás).

M. kir. szabadalmazott

Borszivattyuk

és hozzá való legjobb minőségű gumi csövek gyári áron. A szivattyu hengerből a bor utolsó cseppig kifolyik, ezáltal a szivattyu nem romlik és a bort nem ronghatja, a gépezet jó működéséért 8 évi jótállás, ingyen javítás.

K u t a k

a hozzávaló csövekkel gyári áron.

Hőnig Frigyes

harangöntőnél 1695

Arad, Rákóczy-utca 28. sz.

Mindennemű javítások elfogadtnak.

2925—1908. pm.

Hirdetmény.

Néhal Pálfi Józsefné szüi. Kishalmy Klementina emlékezetére idősb. Kishalmy Ferencz által tett alapítvány 8000 korona tőkájének egy évi kamata mint kiházasítási, vagy üzletberendezési segély összeg a f. évi augusztus hó 18-án egy az aradi polgári jótékony nőegylet árvaházában nevelt kifogástalan erkölcsű, szorgalmas árvának vagy egy oly egyénnek, ki szintén a nevezett árvaházban neveltetett, s mint ilyen nagykoru lép házasságra, vagy kezd üzlet, ki fog adadni.

Azok tehát, kik ezen összeget elnyerni óhajtják s a megjelölt minősítéssel bírnak, felhivatnak, hogy kérvényüket hozzám 1908. évi augusztus hó 18-ig benyújtsák.

Arad, 1908. évi július hó 30-án.

Varjassy,
polgármester.

Kitünő mellékkeresetet

találhatnak hölgyek és urak, akik ismerőseik körében az én különleges kávé, tea, rum és szivarkáimat ajánlják.

Leon Bravo, Hamburg 14.

Magyar levelekre is azonnal válaszolunk. 1654

KINTZLER ZOLTAN

Gronometter művés és ékszerész

Arad, Andrassy-tér 20. (Régi Arena.)

Kizárólag finom

óra és ékszer

kapható.

1527

Pontos és szolid kiszolgálás!

Veszek zálogcédelulákat.**DEUTSCH IZIDOR**

órák és ékszerész

ARAD, TEMPLOM-UTCA

Minorita-palota.

Arad legolcsóbb bevásárlási forrása

órák és ékszerekben.

Készpénzért a legmagasabb áron veszek vagy más új tárgyakra becserél mindenféle drágaköveket, arany-, ezüsttárgyakat, jó vagy tört állapotban.

TELEFON 438.

1431

Veszek zálogcédelulákat.**3/10 liter Bor Templommal**

fenségesen kellemes ízű!

A szív működését mérsékelten emeli és étvágyat gerjeszt.

Kérjen mindenütt Rohitsi

2577

„Templomforrás“-t.

Fontos! Fontos! Fontos!

Cséplőgép - tulajdonosoknak!

Elsőrendű, legjobb kötszerek, sebészeti eszközök és használati utasítással ellátott

Mentő-szekrénynek

az ára 5 forint.

Figyelmeztetés: Az első segélynyújtáshoz okvetlen szükséges **Mentő-szekrényeim** csont törésekhez alkalmazandó sinekkel is el vannak látva.

Lábizzadás**Hónaljizzadás**

ellen kipróbált biztos hatású szer a **Hajós-féle**

Szárit!!!

HINTÓPOR

Szagtalanit!

(Tanno-salicyl comp.)

126

Ára egy doboznak 35 kr.

Fenti szerek egyedül kaphatók

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratóriumában

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Wolster Izsó

uri szabó

Aradon, Csernovits Péter-utca 1. sz.

(szemben az iskolával.)

Elvállal, bármilynemű uri öltönyök mérték szerinti elkészítését a legjobb dívat és pontos szabás szerint a legjutányosabb árk mellett.

Javításokat és átalakításokat olcsón eszközöl. 228

Magy. kir. államvasutak üzletv. Aradon.

21878—1908. sz.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a Piski állomáson létesítendő 1 drb. altiszti és 1 drb. szolgálaképület és 2 drb. 8 rekeszes melléképület, valamint Petrosényben létesítendő 1 drb. altiszti és 3 drb. szolgálaképület és 4 drb. 8 rekeszes melléképület építésére és azzal kapcsolatos munkákra.

A költségsszámítás, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint az 1887-ben kiadott általános és részletes feltérfüzetek Aradon, a magy. kir. államvasutak üzletvezetőségének pályafenntartási osztályában a hivatalos órák alatt 8 korona lefizetése mellett átvehető és a vonatkozó tervek megtekinthetők.

Az ajánlatokat legkésőbb 1903. évi augusztus hó 19-én déli 12 óráig kell benyújtani, alulírott üzletvezetőség általános osztályánál. Az ajánlatokat egy koronás, az ajánlat mellékleteit ivenként 80 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyújtani: „Ajánlat a piskii és petrosényi telepházák és melléképítményeik építési munkáira.“ Ajánlatok ugy a piskii, mint a petrosényi építésekre külön-külön, valamint a két építkezésre együttesen is benyújthatók.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1903. évi augusztus hó 18-án déli 12 óráig a piskii telepházákra pályázók részéről 2000, azaz Kettőezer korona, a petrosényi telepházákra pályázók részéről 8400 kor., azaz Hárromezer-négyszáz korona, mindkét munkára pályázók részéről pedig 5400 kor., azaz ötezer-négyszáz korona bánatpénzt kell a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapirokban letenni.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítottatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául. Távirati uton tett ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vevénnyel adandók fel. A ajánlatok feletti döntés határideje e pályázati határidőtől számított 2 hétben állapított meg, a bánatpénzek visszaadása pedig a döntéstől számított 8 napon belül eszközöltetik.

Aradon, 1908. évi július hó 29.

Az Üzletvezetőség.

(Ültanyomás nem érvényes.)